

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada**
800 Burrard Street, 12th floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver
British Columbia
V6Z 2V8
Bid Fax: (604) 775-9381

INVITATION TO TENDER
APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver
British C
V6Z 2V8

Title - Sujet Kitchen Flooring Upgrade	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-132682/A	Date 2012-12-24
Client Reference No. - N° de référence du client	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$PWY-004-6880
File No. - N° de dossier PWY-2-35285 (004)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-15	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mestry, Ruth (PWY)	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy004
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-9385 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Correctional Service Canada, Mountain Institution, 4732 Cemetery Road, B.C.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

INVITATION À SOUMISSIONNER

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

TPSGC limite la responsabilité de première partie de l'entrepreneur pour les travaux effectués dans les édifices bas, les édifices en hauteur ou les édifices patrimoniaux. Voir les modifications à la CG1.6 « Indemnisation par l'entrepreneur » de la R2810D aux conditions supplémentaires.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01	Documents de soumission
IP02	Demandes de renseignements pendant l'appel d'offres
IP03	Visite des lieux
IP04	Révision des soumissions
IP05	Résultats de l'appel d'offres
IP06	Fonds insuffisants
IP07	Période de validité des soumissions
IP08	Documents de construction
IP09	N/A
IP10	Sites Web

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES AUX SOUMISSIONNAIRES (IG) - R2710T (2012-11-19)

R2710T est inclus par renvoi et est disponible au site Web suivant

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

IG01	Code de conduite et attestations - soumission
IG02	La soumission
IG03	Identité ou capacité civile du soumissionnaire
IG04	Taxe sur les produits et services/Taxe de vente harmonisée
IG05	Taxe de vente du Québec
IG06	Frais d'immobilisation
IG07	Immatriculation et évaluation préalable de l'outillage flottant
IG08	Liste des sous-traitants et fournisseurs
IG09	Exigences relatives à la garantie de soumission
IG10	Livraison des soumissions
IG11	Révision des soumissions
IG12	Rejet de la soumission
IG13	Coûts relatifs aux soumissions
IG14	Numéro d'entreprise - approvisionnement
IG15	Respect des lois applicables
IG16	Approbation des matériaux de remplacement
IG17	Évaluation du rendement
IG18	Conflit d'intérêts / Avantage indu

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS01	Limitation de la responsabilité
------	---------------------------------

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01	Identification du projet
SA02	Nom commercial et adresse du soumissionnaire
SA03	Offre
SA04	Période de validité des soumissions
SA05	Acceptation et contrat
SA06	Durée des travaux
SA07	Garantie de soumission

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

SA08 Signature

**APPENDICE 1 - LISTE COMPLÈTE DES NOMS DE TOUS LES INDIVIDUS QUI SONT
ACTUELLEMENT ADMINISTRATEURS DU SOUMISSIONNAIRE**

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

IP01 DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents suivants constituent les documents de soumission:

1.
 - a. Appel d'offres - Page 1;
 - b. Instructions particulières aux soumissionnaires;
 - c. Instructions générales aux soumissionnaires [R2710T] (2012-11-19)
 - d. Clauses et conditions identifiées aux "Documents du contrat";
 - e. Dessins et devis;
 - f. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout appendice s'y rattachant; et
 - g. Toute modification émise avant la clôture de l'invitation.

La présentation d'une soumission constitue une affirmation que le soumissionnaire a lu ces documents et accepte les modalités qui y sont énoncées.

2. « Instructions générales aux soumissionnaires » est intégré par renvoi et reproduit dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC:
<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/R>

IP02 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1, et ce le plus tôt possible pendant la durée de l'invitation. À l'exception de l'approbation de matériaux de remplacement, comme cela est décrit à l'IG16 de la R2710T « Instructions générales aux soumissionnaires », toutes les autres demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.
2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, l'agent d'approvisionnement examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.
3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appels d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

IP03 VISITE DES LIEUX

Une visite des lieux est fixée au **8 janvier 2013**.

Les soumissionnaires intéressés doivent se présenter au bureau de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), établissement de Kent, 4732, chemin Cemetery, Agassiz (Colombie-Britannique) V0M 1A0, à **12 h**, s'enregistrer rapidement et obtenir des informations concernant le projet. Les soumissionnaires se dirigeront vers l'entrée principale Mountain à 12 h 45. La période propice à examiner le revêtement de sol est fixée entre 13 h 15 et 14 h.

IP04 RÉVISION DES SOUMISSIONS

Une soumission peut être révisée par lettre ou par télécopie conformément à l'IG11 de la R2710T « Instructions générales aux soumissionnaires ». Le numéro du télécopieur pour la réception de révisions est le (604) 775-9381.

IP05 RÉSULTATS DE L'APPEL D'OFFRES

1. Un dépouillement public des soumissions aura lieu au bureau désigné sur la page frontispice « Appel d'offres » pour la réception des soumissions, peu de temps après l'heure indiquée pour la clôture des soumissions.
2. Après la date de clôture pour la réception des soumissions, on peut demander les résultats de l'appel d'offres en téléphonant / télécopiant au numéro de (604) 775-9384.

IP06 FONDS INSUFFISANTS

Si la soumission conforme la plus basse dépasse le montant des fonds alloués par le Canada pour les travaux, le Canada pourra

- a. annuler l'appel d'offres; ou
- b. obtenir des fonds supplémentaires et attribuer le contrat au soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse; et/ou
- c. négocier une réduction maximale de 15% du prix offert et/ou de la portée des travaux avec le soumissionnaire ayant présenté la soumission conforme la plus basse. Si le Canada n'arrive pas à une entente satisfaisante, il exercera l'option a) ou b).

IP07 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

1. Le Canada se réserve le droit de demander une prorogation de la période de validité des soumissions tel que précisé à la SA04 du Formulaire de soumission et d'acceptation. Dès réception d'un avis écrit du Canada, les soumissionnaires auront le choix d'accepter ou de refuser la prorogation proposée.

-
2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP07 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.
 3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP07 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion,
 - a. poursuivre l'évaluation des soumissions de ceux qui auront accepté la prorogation proposée et obtenir les approbations nécessaires; ou
 - b. annuler l'appel d'offres.
 4. Les conditions exprimées dans les présentes ne limitent d'aucune façon les droits du Canada définis dans la loi ou en vertu de l'IG12 de R2710T des Instructions générales aux soumissionnaires.

IP08 DOCUMENTS DE CONSTRUCTION

À l'attribution du contrat, une copie papier des dessins signés et scellés, du devis et des modifications sera fournie à l'entrepreneur retenu. Des copies supplémentaires, jusqu'à concurrence de (2), seront fournies sans frais à la demande de l'entrepreneur. Il incombera à l'entrepreneur d'obtenir les autres exemplaires dont il peut avoir besoin et, le cas échéant, d'en assurer les coûts.

IP10 SITES WEB

La connexion à certains des sites Web se trouvant aux documents d'appel d'offres est établie à partir d'hyperliens. La liste suivante énumère les adresses de ces sites Web.

Appendice L du Conseil du Trésor, Compagnies de cautionnement reconnues

[Http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appl](http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=14494§ion=text#appl)

Contrats Canada (Achats et ventes) <https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca/fra/bienvenue>

Sanctions économiques canadiennes [Http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra](http://www.international.gc.ca/sanctions/index.aspx?lang=fra)

Rapport d'évaluation du rendement de l'entrepreneur (Formulaire PWGSC-TPSGC 2913)

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf)

Cautionnement de soumission (formulaire PWGSC-TPSGC 504)

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf)

Cautionnement d'exécution (formulaire PWGSC-TPSGC 505)

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505.pdf)

Cautionnement pour le paiement de la main-d'oeuvre et des matériaux (formulaire PWGSC-TPSGC 506)

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf)

Certificat d'assurance (formulaire PWGSC-TPSGC 357)

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/357.pdf)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

Guide des clauses et conditions uniformisées d'achats (CCUA)

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>

Échelles des taux de salaires pour des contrats fédéraux de construction

[Http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/normes_travail/contrats/echelle/index.shtml](http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/normes_travail/contrats/echelle/index.shtml)

TPSGC, Services de sécurité industrielle

[Http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html](http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html)

TPSGC, Code de conduite pour l'approvisionnement

[Http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-fra.html](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/index-fra.html)

TPSGC, Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/229.pdf>

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES (CS)

CS02 LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

La CG1.6 de la R2810D est supprimée et remplacée par le texte suivant:

CG1.6 Indemnisation par l'entrepreneur

1. L'entrepreneur exonère et indemnise le Canada des réclamations, demandes d'indemnisation, pertes, frais, dommages, actions, poursuites ou procédures se rapportant aux pertes subies par le Canada ou aux réclamations de tierces parties et découlant, de quelque façon que ce soit, des activités de l'entrepreneur dans l'exécution des travaux, dans la mesure où ces réclamations sont causées par des actes négligents ou délibérés ou des omissions attribuables à l'entrepreneur, ou à quiconque dont il est responsable en vertu de la loi.
2. L'obligation de l'entrepreneur d'indemniser le Canada pour chacune des pertes liées à la responsabilité de première partie est limitée comme suit :
 - a. en ce qui a trait à chacune des pertes pour lesquelles une assurance doit être fournie en vertu des exigences en assurance du contrat, elle est limitée au plafond par sinistre, de l'assurance responsabilité civile des entreprises, comme il est indiqué aux exigences en assurance du contrat.
 - b. en ce qui a trait aux pertes pour lesquelles aucune assurance n'est requise, en vertu des exigences en assurance du contrat, elle est limitée au montant le plus élevé entre le montant du contrat et 5,000,000\$, mais en aucun cas le montant ne doit être supérieur à 20,000,000\$.

Les montants ci-dessus ne comprennent pas les intérêts ni les frais de justice et ne sont applicables à aucune violation des droits de propriété intellectuelle ou des obligations de garantie.

3. L'obligation de l'entrepreneur d'indemniser le Canada, pour des pertes liées à la responsabilité de tierces parties n'est assujettie à aucune limite, y compris la totalité des frais qu'il devra engager pour se défendre en cas de poursuite par une tierce partie. Lorsque le Canada l'exige, l'entrepreneur doit défendre le Canada contre toute réclamation présentée par une tierce partie.
4. L'entrepreneur acquitte l'ensemble des redevances et des droits de brevet nécessaires à l'exécution du contrat et assume à ses frais la défense du Canada contre toutes les réclamations, actions ou procédures déposées ou intentées contre le Canada et alléguant que les travaux, ou toute partie de ceux-ci, réalisés ou fournis par l'entrepreneur pour le Canada portent atteinte à des brevets, modèles industriels, droits d'auteur, marques de commerce, secrets industriels ou autres droits de propriété susceptibles d'exécution au Canada.
5. Un avis écrit d'une réclamation doit être donné dans un délai raisonnable après que les faits sur lesquels est fondée cette demande deviennent connus.

DOCUMENTS DU CONTRAT (DC)

1. Les documents suivants constituent le contrat:

- a. Page « Contrat » une fois signée par le Canada;
- b. Formulaire de soumission et d'acceptation et tout Appendice s'y rattachant rempli(s) en bonne et due forme;
- c. Dessins et devis;
- d. Conditions générales et clauses:

CG1	Dispositions générales	R2810D
(2012-11-19);		
CG2	Administration du contrat	R2820D
(2012-07-16);		
CG3	Exécution et contrôle des travaux	R2830D
(2010-01-11);		
CG4	Mesures de protection	R2840D
(2008-05-12);		
CG5	Modalités de paiement	R2850D
(2010-01-11);		
CG6	Retards et modifications des travaux	R2860D
(2012-07-16);		
CG7	Défaut, suspension ou résiliation du contrat	R2870D
(2008-05-12);		
CG8	Règlement des différends	R288[0][2]D
(2012-07-16);		
CG9	Garantie contractuelle	R2890D
(2012-07-16);		
CG10	Assurances	R2900D
(2008-05-12);		
	Conditions supplémentaires;	
	Conditions d'assurance	R2910D
(2008-12-12);		
	Justes salaires et heures de travail - Conditions de travail	R2940D
(2012-07-16);		
	Coûts admissibles pour les modifications de contrat sous CG6.4.1	R2950D
(2007-05-25);		
	Échelles des taux de salaire pour des contrats fédéraux de construction	
- e. Toute modification émise ou toute révision de soumission recevable, reçue avant l'heure et la date déterminée pour la clôture de l'invitation;
- f. Toute modification incorporée d'un commun accord entre le Canada et l'entrepreneur avant l'acceptation de la soumission; et
- g. Toute modification aux documents du contrat qui est apportée conformément aux conditions générales.

2. Les documents identifiés par titre, numéro et date ci-dessus sont intégrés par renvoi et sont reproduits dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le guide des CCUA est disponible sur le site Web de TPSGC:

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

-
3. Échelles des taux de salaire pour des contrats fédéraux de construction est intégré par renvoi et est disponible au site
Web:http://www.rhdcc-hrsdc.gc.ca/fra/travail/normes_travail/contrats/echelle/index.shtml.
 4. La langue des documents du contrat est celle du Formulaire de soumission et d'acceptation présenté.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET

Amélioration du revêtement de sol de cuisine
Établissement Mountain, 4732, chemin Cemetery, Agassiz
(Colombie-Britannique)

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le montant total de la soumission de

_____ \$ excluant la TPS/TVH.
(exprimé en chiffres)

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de 30 jours suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les 12 weeks semaines à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG09 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales aux soumissionnaires.

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

**APPENDICE 1 - LISTE COMPLÈTE DES NOMS DE TOUS LES INDIVIDUS QUI SONT
ACTUELLEMENT ADMINISTRATEURS DU
SOUMISSIONNAIRE**

***AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES
INSCRIRE LES NOMS ET PRÉNOMS DES ADMINISTRATEURS EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE***

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-132682/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw004

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PWY-2-35285

l'extérieur de l'enveloppe ou du paquet renfermant votre offre. Dans le cas de modifications à des offres soumises par télécopieur (Fax: (604) 775-9381), servez-vous de la feuille comme page couverture. Assurez-vous de toujours inscrire lisiblement le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'offre et la date limite sur l'extérieur de votre offre.

Marchés immobiliers
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
800, rue Burrard, bureau 1210
Vancouver (C.-B.) V6Z 2V8

Offre n°: E0276-132682/A
Date et heure limites de
reception des soumissions: 15 janvier 2013, 1400hr
Sujet: Amélioration du revêtement de sol de cuisine
Établissement Mountain, 4732, chemin Cemetery, Agassiz
(Colombie-Britannique)

RM



Specification

Agassiz, BC
4732 Cemetery Rd.
Mountain Institution
Kitchen Building

KITCHEN FLOORING UPGRADE

Requisition No.

EZ899-132682/A


Project No. R.060828.001
November 2012

APPROVED BY:


Regional Manager AES

2012-12-10

Date


Construction Safety Coordinator

2012-11-21

Date

TENDER:


Project Manager

2012-12-11

Date

INDEX

DIVISION	SPECIFICATION SECTION	NUMBER OF PAGES
Division 1	GENERAL REQUIREMENTS	
01 01 50	General Instructions.	10
01 14 10	Security Requirements.....	6
01 35 33	Health and Safety Requirements.....	6
Division 2	EXISTING CONDITIONS	
02 41 19	Removal Work.....	3
Division 3	CONCRETE	
03 05 10	Concrete Floor Topping.....	3
03 35 00	Floor Grinding and Sealing.	2
Division 4	to Division 8	N/A
Division 9	FINISHES	
09 70 50	Non-Slip Floor Treatment.....	2
Division 10	to Division 33	N/A

LIST OF DRAWINGS

Bound Separately

unit k	Key Plan
A01	Floor Plan - Kitchen Area
A02	Dishwashing Area

END OF INDEX

1 SUMMARY OF WORK

- .1 Work covered by Contract Documents:
 - .1 Work under this Contract comprises removal of flooring in dishwashing area, sloping floor and applying a non-slip coating in strips throughout designated kitchen work areas and remedial work as indicated, located at Kitchen Building in Mountain Institution, 4732 Cemetery Rd. Agassiz, B.C.
- .2 Contractor's Use of Premises:
 - .1 Contractor has controlled use of designated work areas within the kitchen area for Work, storage, and access as directed by the Departmental Representative.
 - .2 Use of areas inside Mountain Institution, for access to the construction site will be controlled, as directed by the Departmental Representative.
 - .3 Obtain and pay for use of additional storage or work areas needed for operations under this Contract.

2 WORK RESTRICTIONS

- .1 Work area barriers in accordance with Temporary Barriers and Enclosures clause.
- .2 Security Requirements: refer to Section 01 14 10 - Security requirements.
- .3 Hours of work:
 - .1 Perform work after normal working hours of the kitchen operations (0600 to 1800), Monday through Friday except holidays. Some of the Work () see para 2.4.1 may be performed during normal working hours of the Kitchen, Monday through Friday, on weekends and holidays, with a minimum forty-eight (48) hours advance notice and approval of the Departmental Representative. Provide schedule for prior approval of Departmental Representative.
 - .2 Allow for delays due to security protocol when work interferes with Institution security operations including delays entering and exiting institution.
- .4 Staged construction:
 - .1 Complete Work in stages to suit kitchen operations. The majority of work will be carried out after normal working hours of the kitchen. The dishwashing area, floor slope alteration work, can be completed during normal working hours.
- .5 Access into Institution:
 - .1 Vehicular access through the Principal Entrance sally port will be restricted during the inmate "count" at breakfast, lunch and dinner hours. Confirm "count" times with Departmental Representative. Delays may occur when entering and exiting the Institution with vehicles during "count" times and due to security situations and heavy traffic.
 - .2 A construction escort will be provided by the Departmental Representative, at no cost to the Contract. Notify Departmental Representative minimum 24 hours in advance of when Construction Escort is required.

3 CONSTRUCTION WORK SCHEDULE

- .1 Commence work immediately upon official notification of acceptance of offer and complete the work within twelve (12) weeks from the date of such notification.
-

- .2 Ensure that it is understood that Award of Contract or time of beginning, rate of progress, Substantial Certificate and Final Certificate as defined times of completion are of essence of this contract.
- .3 Submittals:
 - .1 Submit to Departmental Representative within ten (10) working days of Award of Contract Bar (GANTT) Chart as Master Plan for planning, monitoring and reporting of construction progress.
 - .2 Identify each trade or operation.
 - .3 Show dates for each stage of work.
 - .4 Departmental Representative will review schedule and return one copy.
 - .5 Re-submit two (2) copies of finalized schedule to Departmental Representative within five (5) working days after return of reviewed preliminary copy.
- .4 Project Scheduling Reporting:
 - .1 Update Project Schedule on monthly basis reflecting activity changes and completions, as well as activities in progress.
 - .2 Include as part of Project Schedule, narrative report identifying Work status to date, comparing current progress to baseline, presenting current forecasts, defining problem areas, anticipated delays and impact with possible mitigation.
- .5 Project Meetings:
 - .1 Discuss Project Schedule at regular site meetings, identify activities that are behind schedule and provide measures to regain slippage. Activities considered behind schedule are those with projected start or completion dates later than current approved dates shown on baseline schedule.
 - .2 Before submitting first progress claim submit breakdown of Contract price in detail as directed by Departmental Representative and aggregating contract price. After approval by Departmental Representative cost breakdown will be used as basis for progress payments.

4 SUBMITTAL PROCEDURES

- .1 Administrative:
 - .1 Submit to Departmental Representative submittals listed for review. Submit with reasonable promptness and in orderly sequence so as to not cause delay in Work.
 - .2 Failure to submit in ample time is not considered sufficient reason for an extension of Contract Time and no claim for extension by reason of such default will be allowed.
 - .3 Do not proceed with work affected by submittal, until review is complete.
 - .4 Present shop drawings, product data, samples and mock-ups in SI Metric units.
 - .5 Where items or information is not produced in SI Metric units converted values are acceptable.
 - .6 Review submittals prior to submission to Departmental Representative. This review represents that necessary requirements have been determined and verified, or will be, and that each submittal has been checked and co-ordinated with requirements of Work and Contract Documents. Submittals not stamped, signed, dated and identified as to specific project will be returned without being examined and shall be considered rejected.
 - .7 Notify Departmental Representative, in writing at time of submission, identifying deviations from requirements of Contract Documents stating reasons for deviations.
 - .8 Verify field measurements and affected adjacent Work are coordinated.
 - .9 Contractor's responsibility for errors and omissions in submission is not relieved by Departmental Representative review of submittals.
-

- .10 Contractor's responsibility for deviations in submission from requirements of Contract Documents is not relieved by Departmental Representative review.
 - .11 Keep one reviewed copy of each submission on site.
 - .2 Shop Drawings:
 - .1 Drawings to be originals prepared by Contractor, Subcontractor, Supplier or Distributor, which illustrate appropriate portion of work; showing fabrication, layout, setting or erection details as specified in appropriate sections.
 - .3 Product Data:
 - .1 Certain specification Sections specify that manufacturer's standard schematic drawings, catalogue sheets, diagrams, schedules, performance charts, illustrations and other standard descriptive data will be accepted in lieu of shop drawings, provided that the product concerned is clearly identified. Submit in sets, not as individual submissions.
 - .4 Samples:
 - .1 Submit samples in sizes and quantities specified.
 - .2 Where colour is criterion, submit full range of colours.
 - .3 Submit all samples as soon as possible after the contract is awarded, to facilitate production of complete colour scheme by the Departmental Representative.
 - .5 Submission Requirements:
 - .1 Schedule submissions at least ten days before dates reviewed submissions will be needed.
 - .2 Submit number of copies of product data, shop drawings which Contractor requires for distribution plus four (4) copies which will be retained by Departmental Representative.
 - .3 Accompany submissions with transmittal letter in duplicate.
 - .4 Submit either bond copies or one (1) electronic pdf file of each shop drawing and product data as directed by Departmental Representative.
 - .6 Coordination of Submissions:
 - .1 Review shop drawings, product data and samples prior to submission.
 - .2 Coordinate with field construction criteria.
 - .3 Verify catalogue numbers and similar data.
 - .4 Coordinate each submittal with requirements of the work of all trades and contract documents.
 - .5 Responsibility for errors and omissions in submittals is not relieved by Departmental Representative's review of submittals.
 - .6 Responsibility for deviations in submittals from requirements of Contract documents is not relieved by Departmental Representative's review of submittals, unless Departmental Representative gives written acceptance of specified deviations.
 - .7 Notify Departmental Representative, in writing at time of submission, of deviations in submittals from requirements of Contract documents.
 - .8 Make any changes in submissions which Departmental Representative may require consistent with Contract Documents and re-submit as directed by Departmental Representative.
 - .9 After Departmental Representative's review, distribute copies.
 - .10 Shop Drawings Review:
 - .1 Review of shop drawings by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is for the sole purpose of ascertaining conformance with the general concept.
-

.2 The Departmental Representative's review does not mean that PWGSC approves the detail design inherent in the shop drawings, responsibility remains with the contractor submitting same, and such review will not relieve the Contractor of responsibility for errors or omissions in the shop drawings or of responsibility for meeting all requirements of the construction and contract documents.

.3 Without restricting the generality of the foregoing, the Contractor is responsible for dimensions to be confirmed and correlated at the job site, for information that pertains solely to fabrication processes or to techniques of construction and installation, and for co-ordination of the work of all subtrades.

5 HEALTH AND SAFETY

- .1 Specified in Section 01 35 33 - Health and Safety Requirements.

6 ENVIRONMENTAL PROCEDURES

- .1 Do not dispose of waste or volatile materials such as oil, paint thinner or mineral spirits into waterways, storm or sanitary systems.
- .2 Under no circumstances dispose of rubbish or waste materials on property or CSC waste bins.

7 REGULATORY REQUIREMENTS

- .1 References and Codes:
 - .1 Perform Work in accordance with National Building Code of Canada (NBCC2010) including all amendments up to tender closing date and other codes of provincial or local application provided that in case of conflict or discrepancy, more stringent requirements apply.
 - .2 Meet or exceed requirements of:
 - .1 Contract documents.
 - .2 Specified standards, codes and referenced documents.

8 QUALITY CONTROL

- .1 Inspection:
 - .1 Give timely notice requesting inspection if Work is designated for special tests, inspections or approvals by Departmental Representative instructions, or law of Place of Work.
 - .2 If Contractor covers or permits to be covered Work that has been designated for special tests, inspections or approvals before such is made, uncover such Work, have inspections or tests satisfactorily completed and make good such Work.
 - .3 Departmental Representative may order any part of Work to be examined if Work is suspected to be not in accordance with Contract Documents. If, upon examination such work is found not in accordance with Contract Documents, correct such Work and pay cost of examination and correction. If such Work is found in accordance with Contract Documents, Departmental Representative shall pay cost of examination and replacement.
 - .2 Rejected Work:
 - .1 Remove defective Work, whether result of poor workmanship, use of defective products or damage and whether incorporated in Work or not, which has been rejected by Departmental Representative as failing to conform to Contract Documents. Replace or re-execute in accordance with Contract Documents.
-

- .2 Make good other Contractor's work damaged by such removals or replacements promptly.

9 TEMPORARY UTILITIES

- .1 Water Supply:
 - .1 Existing water supply system may be used for construction purposes provided that damaged components are replaced when damaged. Provide own hoses from source.
- .2 Ventilation:
 - .1 Provide adequate ventilation to meet health regulations for safe working environment.
 - .2 The existing heating and ventilation system will be in use during work of this contract inside building. During dust generating construction work block off all outlets and seal air tight.
 - .1 Before Substantial Completion comply with the following conditions:
 - .1 Remove all temporary duct covers.
 - .3 Ventilating:
 - .1 Prevent accumulations of dust, fumes, mists, vapours or gases in work areas during construction.
 - .2 Provide local exhaust ventilation to prevent harmful accumulation of hazardous substances into atmosphere of occupied areas.
 - .3 Dispose of exhaust materials in manner that will not result in harmful exposure to persons.
 - .4 Ventilate storage spaces containing hazardous or volatile materials.
 - .5 Continue operation of ventilation and exhaust system for time after cessation of work process to assure removal of harmful contaminants.
 - .4 Be responsible for damage to Work due to inadequate heat and protection during construction.
- .3 Temporary Power and Light:
 - .1 Existing electrical power and lighting may be used for construction purposes at no extra cost, provided that electrical components used for temporary power are replaced when damaged.
- .4 Temporary Communication Facilities:
 - .1 Conform to Section 01 14 10 Security Requirements.
- .5 Fire Protection:
 - .1 The kitchen building has a fire protection sprinkler system.

10 CONSTRUCTION FACILITIES

- .1 Installation and Removal:
 - .1 Provide construction facilities in order to execute work expeditiously.
 - .2 Remove from site all such work after use.
 - .2 Site Storage/Loading:
 - .1 Do not unreasonably encumber premises with products.
 - .2 Do not load or permit to load any part of Work with a weight or force that will endanger the Work.
 - .3 Construction Parking:
 - .1 Parking space is available outside double fence and temporary parking space for delivery vehicles at construction site is available as directed by the Departmental Representative.
-

- .4 Contractor's Site Office:
 - .1 As required to accommodate Contractor's operations.
 - .2 Provide a clearly marked and fully stocked first-aid case in a readily available location in accordance with WCB requirements.
- .5 Equipment, Tools and Material Storage:
 - .1 Provide and maintain, in a clean and orderly condition, lockable weatherproof sheds for storage of tools, equipment and materials.
 - .2 Locate materials not required to be stored in weatherproof sheds on site in a manner to cause least interference with work activities and kitchen operations.
- .6 Sanitary Facilities:
 - .1 Sanitary facilities are available for work force in kitchen area as directed by Departmental Representative.
- .7 Construction Signs:
 - .1 Format, location and quantity of site signs and notices to be approved by Departmental Representative.
 - .2 Signs and notices for safety or instruction to be in English language, or commonly understood graphic symbols.
 - .3 Maintain signboards, signs and notices for duration of project. Remove and dispose of signs off site when directed by Departmental Representative.

11 TEMPORARY BARRIERS AND ENCLOSURES

- .1 Enclosure of work areas:
 - .1 Provide temporary dust proof barriers around work areas generating dust. Cover kitchen equipment with poly sheets in vicinity of these work areas.
- .2 Protection of Building Finishes:
 - .1 Provide protection for finished and partially finished building finishes and equipment during performance of Work.
 - .2 Provide necessary screens and covers.
 - .3 Confirm with Departmental Representative locations and installation schedule 3 days prior to installation.
 - .4 Be responsible for damage incurred due to lack of or improper protection.

12 COMMON PRODUCT REQUIREMENTS

- .1 Reference Standards:
 - .1 If there is a question as to whether any product or system is in conformance with applicable standards, Departmental Representative reserves right to have such products or systems tested to prove or disprove conformance.
 - .2 Cost for such testing will be born by Departmental Representative in event of conformance with Contract Documents or by Contractor in event of non-conformance.
 - .3 Conform to latest date of issue of referenced standards in effect on date of submission of Bids, except where specific date or issue is specifically noted.
-

- .2 Quality:
 - .1 Products, materials, equipment and articles (referred to as products throughout specifications) incorporated in Work shall be new, not damaged or defective, and of best quality (compatible with specifications) for purpose intended. If requested, furnish evidence as to type, source and quality of products provided. Reused products as indicated.
 - .2 Defective products, whenever identified prior to completion of Work, will be rejected, regardless of previous inspections. Inspection does not relieve responsibility, but is precaution against oversight or error. Remove and replace defective products at own expense and be responsible for delays and expenses caused by rejection.
 - .3 Should any dispute arise as to quality or fitness of products, decision rests strictly with Departmental Representative based upon requirements of Contract Documents.
 - .4 Unless otherwise indicated in specifications, maintain uniformity of manufacture for any particular or like item throughout building.
 - .3 Storage, Handling and Protection:
 - .1 Handle and store products in manner to prevent damage, adulteration, deterioration and soiling and in accordance with manufacturer's instructions when applicable.
 - .2 Store packaged or bundled products in original and undamaged condition with manufacturer's seal and labels intact. Do not remove from packaging or bundling until required in Work.
 - .3 Store products subject to damage from weather in weatherproof enclosures.
 - .4 Store cementitious products clear of earth or concrete floors, and away from walls.
 - .5 Keep sand, when used for grout or mortar materials, clean and dry. Store sand on wooden platforms and cover with waterproof tarpaulins during inclement weather.
 - .6 Store sheet materials, lumber on flat, solid supports and keep clear of ground. Slope to shed moisture.
 - .7 Store and mix paints in heated and ventilated room. Remove oily rags and other combustible debris from site daily. Take every precaution necessary to prevent spontaneous combustion.
 - .8 Remove and replace damaged products at own expense and to satisfaction of Departmental Representative .
 - .4 Transportation:
 - .1 Pay costs of transportation of products required in performance of Work.
 - .2 Transportation cost of products supplied by Departmental Representative will be paid for by Departmental Representative. Unload, handle and store such products.
 - .5 Manufacturer's Instructions:
 - .1 Unless otherwise indicated in specifications, install or erect products in accordance with manufacturer's instructions. Do not rely on labels or enclosures provided with products. Obtain written instructions directly from manufacturers.
 - .2 Notify Departmental Representative in writing, of conflicts between specifications and manufacturer's instructions, so that Departmental Representative may establish course of action.
 - .3 Improper installation or erection of products, due to failure in complying with these requirements, authorizes Departmental Representative to require removal and re-installation at no increase in Contract Price or Contract Time.
 - .6 Quality of Work:
 - .1 Ensure Quality of Work is of highest standard, executed by workers experienced and skilled in respective duties for which they are employed. Immediately notify Departmental Representative if required Work is such as to make it impractical to produce required results.
-

.2 Do not employ anyone unskilled in their required duties. Departmental Representative reserves right to require dismissal from site, workers deemed incompetent or careless.

.3 Decisions as to standard or fitness of Quality of Work in cases of dispute rest solely with Departmental Representative, whose decision is final.

.7 Co-ordination:

.1 Ensure cooperation of workers in laying out Work. Maintain efficient and continuous supervision.

.8 Remedial Work:

.1 Perform remedial work required to repair or replace parts or portions of Work identified as defective or unacceptable. Coordinate adjacent affected Work as required.

.2 Perform remedial work by specialists familiar with materials affected. Perform in a manner to neither damage nor put at risk any portion of Work.

.9 Protection of Work in Progress:

.1 Protect areas of work in progress by use of barriers and signs and indicated when the these work areas can be put into use.

13 EXAMINATION AND PREPARATION

.1 Existing floors:

.1 Before commencing work, establish condition of floors in area of Work and if detrimental to installation work notify Departmental Representative of findings.

14 EXECUTION REQUIREMENTS

.1 Preparation:

.1 Inspect existing conditions, including elements subject to damage or movement during cutting and patching.

.2 After uncovering, inspect conditions affecting performance of Work.

.2 Execution:

.1 Execute cutting, fitting, and patching, to complete Work.

.2 Fit several parts together, to integrate with other Work.

.3 Uncover Work to install ill-timed Work.

.4 Remove and replace defective and non-conforming Work.

.5 Execute Work by methods to avoid damage to other Work, and which will provide proper surfaces to receive finishing.

.6 Cut rigid materials using approved equipment.

.7 Restore work with new products in accordance with requirements of Contract Documents.

.8 Fit Work tight to pipes, drains, and other encountered fittings..

.9 Refinish surfaces to match adjacent finishes.

15 CLEANING

.1 Project Cleanliness:

.1 Maintain Work in tidy condition, free from accumulation of waste products and debris.

.2 Remove waste materials from site at end of each work shift and after completion of each stage of work and dispose of as directed by Departmental Representative.

.3 Provide on-site containers for collection of waste materials and debris.

- .4 Provide and use clearly marked separate bins for recycling. Refer to- Construction/Demolition Waste Management And Disposal.
 - .5 Clean interior areas prior to start of finish work, and maintain areas free of dust and other contaminants during finishing operations.
 - .6 Store volatile waste in covered metal containers, and remove from premises at end of each working day.
 - .7 Provide adequate ventilation during use of volatile or noxious substances. Use of building ventilation systems is not permitted for this purpose.
 - .8 Use only cleaning materials recommended by manufacturer of surface to be cleaned, and as recommended by cleaning material manufacturer.
 - .9 Schedule cleaning operations so that resulting dust, debris and other contaminants will not fall on wet, newly painted surfaces nor contaminate building systems.
- .2 Final Cleaning:
- .1 When Work is Substantially Performed, remove surplus products, tools, construction machinery and equipment not required for performance of remaining Work.
 - .2 Remove waste products and debris other than that caused by others, and leave Work clean and suitable for occupancy.
 - .3 Prior to final review, remove surplus products, tools, construction machinery and equipment.
 - .4 Remove waste products from site.
 - .5 Clean all surfaces of dust etc. resulting from Work of this Contract.
 - .6 Vacuum clean and dust building interiors within the Work areas.

16 CONSTRUCTION/DEMOLITION WASTE MANAGEMENT AND DISPOSAL

- .1 Provide on-site facilities for collection, handling, and storage of anticipated quantities of reusable and/or recyclable materials and waste. Separate non-salvageable materials from salvaged items. Handle waste materials not reused, salvaged, or recycled in accordance with appropriate regulations and codes. Transport and deliver non-salvageable items to licensed disposal facility.
- .2 Provide containers to deposit reusable and/or recyclable materials. Locate containers in locations, to facilitate deposit of materials without hindering daily operations. Provide containers to deposit reusable and/or recyclable materials.
- .3 Collect, handle, store on-site and transport off-site, salvaged materials in separate condition. Transport to approved and authorized recycling facility and/or users of material for recycling.
- .4 Locate waste and salvage bins on site as directed by Departmental Representative.

17 CLOSEOUT PROCEDURES

- .1 Inspection and Declaration:
 - .1 Contractor's Inspection: Conduct an inspection of Work with all subcontractors, identify deficiencies and defects, and repair as required to conform to Contract Documents.
 - .2 Notify Departmental Representative in writing of satisfactory completion of Contractor's Inspection and that corrections have been made.
 - .3 Request Departmental Representative's Inspection.
 - .2 Inspection: Departmental Representative and Contractor will perform inspection of Work to identify obvious defects or deficiencies. Correct Work as directed.
-

- .3 Completion: submit written certificate that following have been performed:
 - .1 Work has been completed and inspected for compliance with Contract Documents.
 - .2 Defects have been corrected and deficiencies have been completed.
 - .3 Work is complete and ready for Final Inspection.
- .4 Final Inspection: when items noted above are completed, request final inspection of Work by Departmental Representative. If Work is deemed incomplete by Departmental Representative, complete outstanding items and request reinspection.

18 CLOSEOUT SUBMITTALS

- .1 Record Drawings:
 - .1 As work progresses, maintain accurate records to show all deviations from the Contract Drawings. Note on as-built drawings as changes occur. At completion supply:
 - .1 Four (4) sets of printed as-built drawings.
 - .2 Submit one copy of marked up as-built drawings to Departmental Representative prior to submittal of as-built drawings.
 - .3 Contractor may place on the upper right-hand title block area a small company logo, the text "AS-BUILT" and the date.
 - .2 Costs for transferring as-built information from marked up working set of drawings to electronic format using ACAD and plotting service is included in the Contract.
- .2 Maintenance manual:
 - .1 On completion of project submit to Departmental Representative four copies of paper (in loose leaf type binder) of Operations and Maintenance Manual, made up as follows:
 - .1 Label binder "Operation and Maintenance Data", project name, date, names of Contractor and subcontractors.
 - .2 Provide list of recommended cleaning products and methods.
- .3 Warranty:
 - .1 Obtain warranty, from, suppliers and manufacturers, within ten days after completion of the applicable item of work.
 - .2 Except for items put into use with Departmental Representative's permission, leave date of beginning of time of warranty until the Date of Interim Completion is determined.
 - .3 Verify that documents are in proper form, contain full information, and are notarized.
 - .4 Retain warranty until time specified for submittal.

END OF SECTION

1 PURPOSE

- .1 To ensure that both the construction project and the institutional operations may proceed without undue disruption or hindrance and that the security of the Institution is maintained at all times.

2 DEFINITIONS

- .1 "Contraband" means:
(a) an intoxicant, including alcoholic beverages, drugs and narcotics
(b) a weapon or a component thereof, ammunition for a weapon, and anything that is designed to kill, injure or disable a person or that is altered so as to be capable of killing, injuring or disabling a person, when possessed without prior authorization,
(c) an explosive or a bomb or a component thereof,
(d) currency over any applicable prescribed limit, \$25.00, and
(e) any item not described in paragraphs (a) to (d) that could jeopardize the security of a Penitentiary or the safety of persons, when that item is possessed without prior authorization.
- .2 "Unauthorized smoking and related Items" means all smoking items including, but not limited to, cigarettes, cigars, tobacco, chewing tobacco, cigarette making machines, matches and lighters.
- .3 "Commercial Vehicle" means any motor vehicle used for the shipment of material, equipment and tools required for the construction project.
- .4 "CSC" means Correctional Service Canada.
- .5 "Director" means Director, Warden or Superintendent of the Institution as applicable.
- .6 "Construction employees" means persons working for the general contractor, the sub-contractors, equipment operators, material suppliers, testing and inspection companies and regulatory agencies.
- .7 "Departmental Representative" means the Public Works and Government Services Canada representative defined in General Conditions.
- .8 "Perimeter" means the fenced or walled area of the institution that restrains the movement of the inmates.
- .9 "Construction limits" means the area, as indicated in the contract documents, that the contractor will be allowed to work". This area may or may not be isolated from the security area of the institution. Limits to be confirmed at construction start-up meeting.

3 PRELIMINARY PROCEEDINGS

- .1 At construction start-up meeting:
.1 Discuss the nature and extent of all activities involved in the Project.
.2 Establish mutually acceptable security procedures in accordance with this instruction and the institution's particular requirements.
- .2 The contractors's responsibilities:
.1 Ensure that all construction employees are aware of the security requirements.
.2 Ensure that a copy of the security requirements is always prominently on display at the job site.
.3 Co-operate with institutional personnel in ensuring that security requirements are observed by all construction employees.
-

4 CONSTRUCTION EMPLOYEES

- .1 Submit to the Departmental Representative a list of the names with date of birth of all construction employees to be employed on the construction site and a security clearance form for each employee.
- .2 Allow 10 working days for processing of security clearances. Employees will not be admitted to the Institution without a valid security clearance in place and a recent picture identification such as a provincial driver's license. Security clearances obtained from other CSC institutions are not valid at this institution except as approved otherwise.
- .3 The Director may require that facial photographs may be taken of construction employees and these photographs may be displayed at appropriate locations in the institution or in an electronic database for identification purposes. The Director may require that these Photo ID cards be provided for all construction workers. ID cards will then be left at the designated entrance to be picked up upon arrival at the Institution and be displayed prominently on the construction employees clothing at all times while employees are in the institution.
- .4 Entry to Institutional Property will be refused to any person there may be reason to believe may be a security risk.
- .5 Any person employed on the construction site will be subject to immediate removal from Institutional Property if they:
 - .1 appear to be under the influence of alcohol, drugs or narcotics.
 - .2 behave in an unusual or disorderly manner.
 - .3 are in possession of contraband.

5 VEHICLES

- .1 All unattended vehicles on CSC property must have windows closed; fuel caps locked, doors and trunks locked and keys removed. The keys must be securely in the possession of the owner or an employee of the company that owns the vehicle.
- .2 The director may limit at any time the number and type of vehicles allowed within the Institution.
- .3 Drivers of delivery vehicles for material required by the project will require security clearances and must remain with their vehicle the entire time that the vehicle is in the Institution. The director may require that these vehicles be escorted by Institutional staff or PWGSC Construction Escorts while in the Institution.
- .4 If the Director permits trailers to be left inside the secure perimeter of the Institution, the trailer doors must be locked at all times. All windows must be securely locked bars when left unoccupied. Cover all windows with expanded metal mesh. When not in use lock all storage trailers located inside and outside the perimeter.

6 PARKING

- .1 The parking area(s) to be used by construction employees will be designated by the Director. Parking in other locations will be prohibited and vehicles may be subject to removal.

7 SHIPMENTS

- .1 To avoid confusion with the institution's own shipments, address all shipments of project material, equipment and tools in the Contractor's name and have a representative on site to receive any deliveries or shipments. CSC or PWGSC staff will **NOT** accept receipt of deliveries or shipments of any material equipment or tools.
-

8 TELEPHONES

- .1 The installation of telephones, facsimile machines and computers with Internet connections is not permitted within the Institution perimeter unless prior approved by the Director.
- .2 The Director will ensure that approved telephones, facsimile machine and computers with Internet connections are located where they are not accessible to inmates. All computers will have an approved password protection that will stop an Internet connection to unauthorized personnel.
- .3 Wireless cellular and digital telephones, including but not limited to devices for telephone messaging, pagers, Blackberries, telephone used as 2-way radios are not permitted within the Institution unless approved by the Director. If wireless cellular telephones are permitted, the user will not permit their use by any inmate.
- .4 The Director may approve but limit the use of 2-way radios.

9 WORK HOURS

- .1 Conform to Division 1.
- .2 Work is not permitted during weekends and statutory holidays without the permission of the Director. A minimum of seven days advance notice will be required to obtain the required permission. In case of emergencies or other special circumstances, this advance notice may be waived by the Director.

10 OVERTIME WORK

- .1 Conform to Division 1.
- .2 Provide 48 hours advance notice to Director for all work to be performed after normal working hours of the Institution. Notify Director immediately if emergency work is required, such as to complete a concrete pour or make the construction site safe and secure.

11 TOOLS AND EQUIPMENT

- .1 Maintain a complete list of all tools and equipment to be used during the construction project. Make this inventory available for inspection when required by the Institution.
 - .2 Throughout the construction project maintain up-to-date the list of tools and equipment specified above.
 - .3 Keep all tools and equipment under constant supervision, particularly power-driven and cartridge-driven tools, cartridges, files, saw blades, rod saws, wire, rope, ladders and any sort of jacking device.
 - .4 Store all tools and equipment in approved secure locations.
 - .5 Lock all tool boxes when not in use. Keys to remain in the possession of the employees of the contractor. Secure and lock scaffolding when not erected and when erected Secure in a manner agreed upon with the Institution designate.
 - .6 Report all missing or lost tools or equipment immediately to the Departmental Representative/Director.
 - .7 The Director will ensure that the security staff members carry out checks of the Contractor's tools and equipment against the list provided by the Contractor. These checks may be carried out at the following intervals:
 - .1 At the beginning and conclusion of every work day or shift upon entering and exiting the Institution.
-

.2 At any time when contractor is on Institution property.

.8 Certain tools/equipment such as cartridges and hacksaw blades are highly controlled items. The contractor will be given at the beginning of the day, a quantity that will permit one day's work. Used blades/cartridges will be returned to the Director's representative at the end of each day. Maintain up to date inventory of all used blades/cartridges.

.9 If propane or natural gas is used for heating the construction, the institution will require that the contractor supervise the construction site during non-working hours.

12 KEYS

.1 Security Hardware Keys.

.1 Arrange with the security hardware supplier/installer to have the keys for the security hardware to be delivered directly to Institution, specifically the Security Maintenance Officer (SMO).

.2 The SMO will provide a receipt to the Contractor for security hardware keys.

.3 Provide a copy of the receipt to the Departmental Representative.

.2 Other Keys

.1 Use standard construction cylinders for locks for his use during the construction period.

.2 Issue instructions to employees and sub-trades, as necessary, to ensure safe custody of the construction set of keys.

.3 Upon completion of each phase of the construction, the CSC representative will, in conjunction with the lock manufacturer:

.1 Prepare an operational keying schedule

.2 Accept the operational keys and cylinders directly from the lock manufacturer.

.3 Arrange for removal and return of the construction cores and install the operational core in all locks.

.4 Upon putting operational security keys into use, the PWGSC construction escort shall obtain these keys as they are required from the SMO and open doors as required by the Contractor. The Contractor shall issue instructions to his employees advising them that all security keys shall always remain with the PWGSC construction escort.

13 SECURITY HARDWARE

.1 Turn over all removed security hardware to the Director of the Institution for disposal or for safekeeping until required for re-installation.

14 PRESCRIPTION DRUGS

.1 Employees of the contractor who are required to take prescription drugs during the workday shall obtain approval of the Director to bring a one day supply only into the Institution.

15 SMOKING RESTRICTIONS

.1 Smoking is not permitted inside correctional facilities or outdoors within the perimeter of a correctional facility and persons must not possess unauthorized smoking items within the perimeter of a correctional facility.

.2 Persons in violation of this policy will be requested to immediately cease smoking or dispose of any unauthorized smoking items and, if they persist will be directed to leave the Institution.

.3 Smoking is permitted outside the perimeter of a correctional facility in an area designated by the Director.

16 CONTRABAND

- .1 Weapons, ammunition, explosives, alcoholic beverages, drugs and narcotics are prohibited on institutional property.
- .2 The discovery of contraband on the construction site and the identification of the person(s) responsible for the contraband shall be reported immediately to the Director.
- .3 Contractors should be vigilant with both their staff and the staff of their sub-contractors and suppliers that the discovery of contraband may result in cancellation of the security clearance of the affected employee. Serious infractions may result in the removal of the company from the Institution for the duration of the construction.
- .4 Presence of arms and ammunition in vehicles of contractors, sub-contractors and suppliers or employees of these will result in the immediate cancellation of security clearances for the driver of the vehicle.

17 SEARCHES

- .1 All vehicles and persons entering institutional property may be subject to search.
- .2 When the Director suspects, on reasonable grounds, that an employee of the Contractor is in possession of contraband, he may order that person to be searched.
- .3 All employees entering the Institution may be subject to screening of personal effects for traces of contraband drug residue.

18 ACCESS TO AND REMOVAL FROM INSTITUTIONAL PROPERTY

- .1 Construction personnel and commercial vehicles will not be admitted to the institution after normal working hours, unless approved by the Director.

19 MOVEMENT OF VEHICLES

- .1 Escorted commercial vehicles may not be allowed to enter or leave the institution through the vehicle access gate during the regular "inmate count" occurring at breakfast, lunch and dinner hour as established by the Institution. Confirm "count" times with Director or Departmental Representative to reduce down times for deliveries to Institution and movement of contractors vehicles through Institution vehicle access gate.
 - .2 Construction vehicles will not be allowed to leave the Institution until an inmate count is completed.
 - .3 The contractor shall advise the Director twenty four (24) hours in advance to the arrival on the site of heavy equipment such as concrete trucks, cranes, etc.
 - .4 Vehicles being loaded with soil or other debris, or any vehicle considered impossible to search, must be under continuous supervision by CSC staff or PWGSC construction escorts working under the authority of the Director.
 - .5 Commercial vehicles will only be allowed access to institutional property when their contents are certified by the Contractor or his representative as being strictly necessary to the execution of the construction project.
 - .6 Vehicles shall be refused access to institutional property if, in the opinion of the Director, they contain any article which may jeopardize the security of the institution. Arrange with Director for parking of contractor's vehicles at minimum security Institutions.
-

- .7 Private vehicles of construction employees will not be allowed within the security wall or fence of medium or maximum security institutions without the permission of the Director.
- .8 With prior approval of the Director, a vehicle may be used in the morning and evening to transport a group of employees to the work site. This vehicle will not remain within the Institution the remainder of the day.
- .9 With the approval of the Director, certain equipment may be permitted to remain on the construction site overnight or over the weekend. This equipment must be securely locked, with the battery removed. The Director may require that the equipment be secured with a chain and padlock to another solid object.

20 MOVEMENT OF CONSTRUCTION EMPLOYEES ON INSTITUTIONAL PROPERTY

- .1 Subject to the requirements of good security, the Director will permit the Contractor and his employees as much freedom of action and movement as is possible.
- .2 However, notwithstanding paragraph above, the Director may:
 - .1 Prohibit or restrict access to any part of the institution.
 - .2 Require that in certain areas of the institution, either during the entire construction project or at certain intervals, construction employees only be allowed access when accompanied by a member of the CSC security staff.
- .3 During the lunch and coffee/health breaks, all employees will remain within the construction site. Employees are not permitted to eat in the officer's lounge and dining room.

21 SURVEILLANCE AND INSPECTION

- .1 Construction activities and all related movement of personnel and vehicles will be subject to surveillance and inspection by CSC security staff members to ensure that established security requirements are met.
- .2 CSC staff members will ensure that an understanding of the need to carry out surveillance and inspections, as specified above, is established among construction employees and maintained throughout the construction project.

22 STOPPAGE OF WORK

- .1 The director may request at any time that the contractor, his employees, sub-contractors and their employees not enter or leave the work site immediately due to a security situation occurring within the Institution. The contractor's site supervisor shall note the name of the staff member making the request and the time of the request and obey the order as quickly as possible.
- .2 The contractor shall advise the Departmental Representative within 24 hours of this delay to the progress of the work.

23 CONTACT WITH INMATES

- .1 Unless specifically authorized, it is forbidden to come into contact with inmates, to talk with them, to receive objects from them or to give them objects. Any employee doing any of the above will be removed from the site and his security clearance revoked.
- .2 It is forbidden to take pictures of inmates, of CSC staff members or of any part of the Institution other than those required as part of this contract.

END OF SECTION

1 REFERENCES

- .1 Government of Canada:
 - .1 Canada Labour Code - Part II.
 - .2 Canada Occupational Health and Safety Regulations.
- .2 American National Standards Institute (ANSI):
 - .1 ANSI A10.3-2006, – Safety Requirements for Powder-Actuated Fastening Systems
ANSI for Construction and Demolition Operations
- .3 Canadian Standards Association (CSA):
 - .1 CSA Z797-2009 Code of Practice for Access Scaffold.
- .4 HRSDC Fire Protection Engineering Section:
 - .1 FCC No. 301-1982, Standard for Construction Operations.
- .5 National Building Code of Canada (NBCC 2010):
 - .1 Part 8, Safety Measures at Construction and Demolition Sites
- .6 Province of British Columbia Building Code (2006):
 - .1 Part 8, Safety Measures at Construction and Demolition Sites.
- .7 Province of British Columbia:
 - .1 Workers Compensation Act Part 3 - Occupational Health & Safety.
 - .2 Occupational Health & Safety Regulations.

2 RELATED SECTIONS

- .1 Section 01 01 50 - General Instructions for; Submittals procedures, Section Temporary utilities, Construction facilities and Temporary barriers and enclosures.
- .2 Section 02 41 19 - Removal Work

3 WORKERS' COMPENSATION BOARD COVERAGE

- .1 Comply fully with the Workers' Compensation Act, regulations and orders made pursuant thereto, and any amendments up to the completion of the work.
- .2 Maintain Workers' Compensation Board coverage during the term of the Contract, until and including the date that the Certificate of Final Completion is issued.

4 COMPLIANCE WITH REGULATIONS

- .1 PWGSC may terminate the Contract without liability to PWGSC where the Contractor, in the opinion of PWGSC, refuses to comply with a requirement of the Workers' Compensation Act or the Occupational Health and Safety Regulations.
 - .2 It is the Contractor's responsibility to ensure that all workers are qualified, competent and certified to perform the work as required by the Workers' Compensation Act or the Occupational Health and Safety Regulations.
-

5 SUBMITTALS

- .1 Make submittals in accordance with Section 01 01 50 General Instructions for Submittals.
- .2 Submit the following:
 - .1 Health and Safety Plan.
 - .2 Copies of reports or directions issued by federal and provincial health and safety inspectors.
 - .3 Copies of incident and accident reports.
 - .4 Complete set of Material Safety Data Sheets (MSDS), and all other documentation required by Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) requirements.
 - .5 Emergency Procedures.
- .3 The Departmental Representative will review the Contractor's site-specific project Health and Safety Plan and emergency procedures, and provide comments to the Contractor within 5 days after receipt of the plan. Revise the plan as appropriate and resubmit to Departmental Representative for review.
- .4 Medical surveillance: where prescribed by legislation, regulation or safety program, submit certification of medical surveillance for site personnel prior to commencement of work, and submit additional certifications for any new site personnel to Departmental Representative.
- .5 Submission of the Health and Safety Plan, and any revised version, to the Departmental Representative is for information and reference purposes only. It shall not:
 - .1 Be construed to imply approval by the Departmental Representative.
 - .2 Be interpreted as a warranty of being complete, accurate and legislatively compliant.
 - .3 Relieve the Contractor of his legal obligations for the provision of health and safety on the project.

6 RESPONSIBILITY

- .1 Assume responsibility as the Prime Contractor for work under this contract and appoint a qualified coordinator for the purpose of ensuring the coordination of health and safety activities for the location in accordance with sections 118 and 119 of Part 3 of the Workers Compensation Act.
- .2 Be responsible for health and safety of persons on site, safety of property on site and for protection of persons adjacent to site and environment to extent that they may be affected by conduct of Work.
- .3 Comply with and enforce compliance by employees with safety requirements of Contract documents, applicable federal, provincial, territorial and local statutes, regulations, and ordinances, and with site-specific Health and Safety Plan.

7 HEALTH AND SAFETY COORDINATOR

- .1 The Health and Safety Coordinator (Registered Occupational Hygienist, Certified Industrial Specified Hygienist) must:
-

- .1 Be responsible for completing all health and safety training, and ensuring that personnel that do not successfully complete the required training are not permitted to enter the site to perform work.
- .2 Be responsible for implementing, daily enforcing, and monitoring the site-specific Health and Safety Plan.
- .3 Be on site during execution of work.

8 GENERAL CONDITIONS

- .1 Provide safety barricades and lights around work site as required to provide a safe working environment for workers and protection for pedestrian and vehicular traffic.
- .2 Ensure that non-authorized persons are not allowed to circulate in designated construction areas of the work site.
 - .1 Provide appropriate means by use of barricades, fences, warning signs, traffic control personnel, and temporary lighting as required.
 - .2 Secure site after working hours in accordance with Section 01 14 10 - Security Requirements.

9 REGULATORY REQUIREMENTS

- .1 Comply with specified codes, acts, bylaws, standards and regulations to ensure safe operations at site.
- .2 In event of conflict between any provision of the above authorities, the most stringent provision will apply. Should a dispute arise in determining the most stringent requirement, the Departmental Representative will advise on the course of action to be followed.

10 FILING OF NOTICE

- .1 Submit a Notice of Project, form 52E49, to WorkSafeBC in accordance with OH&S Regulation 20.2, at least 24 hours before start of work.
- .2 Submit copy to Departmental Representative.

11 HEALTH AND SAFETY PLAN

- .1 Conduct a site-specific hazard assessment based on review of Contract documents, required work, and project site. Identify any known and potential health risks and safety hazards.
- .2 Prepare and comply with a site-specific project Health and Safety Plan based on hazard assessment, including, but not limited to, the following:
 - .1 Primary requirements:
 - .1 Contractor's safety policy.
 - .2 Identification of applicable compliance obligations.
 - .3 Definition of responsibilities for project safety/organization chart for project.
 - .4 General safety rules for project.
 - .5 Job-specific safe work, procedures.
 - .6 Inspection policy and procedures.

- .7 Incident reporting and investigation policy and procedures.
- .8 Occupational Health and Safety Committee/Representative procedures.
- .9 Occupational Health and Safety meetings.
- .10 Occupational Health and Safety communications and recordkeeping procedures.
- .2 Summary of health risks and safety hazards resulting from analysis of hazard assessment, with respect to site tasks and operations which must be performed as part of the work.
- .3 List hazardous materials to be brought on site as required by work.
- .4 Indicate engineering and administrative control measures to be implemented at the site for managing identified risks and hazards.
- .5 Identify personal protective equipment (PPE) to be used by workers.
- .6 Identify personnel and alternates responsible for site safety and health.
- .7 Identify personnel training requirements and training plan, including site orientation for new workers.
- .3 Develop the plan in collaboration with all subcontractors. Ensure that work/activities of subcontractors are included in the hazard assessment and are reflected in the plan.
- .4 Revise and update Health and Safety Plan as required, and re-submit to the Departmental Representative.
- .5 Departmental Representative's review: the review of Health and Safety Plan by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). PWGSC's review shall not relieve the Contractor of responsibility for errors or omissions in final Health and Safety Plan or of responsibility for meeting all requirements of construction and Contract documents.

12 EMERGENCY PROCEDURES

- .1 List standard operating procedures and measures to be taken in emergency situations. Include an evacuation plan and emergency contacts (i.e. names/telephone numbers) of:
 - .1 Designated personnel from own company.
 - .2 Regulatory agencies applicable to work and as per legislated regulations.
 - .3 Local emergency resources.
 - .4 Departmental Representative.
- .2 Include the following provisions in the emergency procedures:
 - .1 Notify workers of the nature and location of the emergency.
 - .2 Evacuate all workers safely.
 - .3 Check and confirm the safe evacuation of all workers.
 - .4 Notify the fire department or other emergency responders.
 - .5 Notify adjacent workplaces which may be affected if the risk extends beyond the workplace.
 - .6 Notify Departmental Representative.
- .3 Provide written rescue/evacuation procedures as required for, but not limited to:
 - .1 Work at high angles.
 - .2 Work in confined spaces or where there is a risk of entrapment.
 - .3 Work with hazardous substances.
 - .4 Underground work.

13 HAZARDOUS PRODUCTS

- .1 Comply with requirements of Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) regarding use, handling, storage and disposal of hazardous materials, and regarding labeling and provision of Material Safety Data Sheets (MSDS) acceptable to the Departmental Representative and in accordance with the Canada Labour Code.
- .2 Where use of hazardous and toxic products cannot be avoided:
 - .1 Advise Departmental Representative beforehand of the product(s) intended for use. Submit applicable MSDS and WHMIS documents in accordance with clause 5.2.4.

14 OVERLOADING

- .1 Ensure no part of work is subjected to a load which will endanger its safety or will cause permanent deformation.

15 FIRE SAFETY REQUIREMENTS

- .1 Store oily/paint-soaked rags, waste products, empty containers and materials subject to spontaneous combustion in ULC approved, sealed containers and remove from site on a daily basis.
- .2 Handle, store, use and dispose of flammable and combustible materials in accordance with the National Fire Code of Canada.

16 FIRE PROTECTION AND ALARM SYSTEM

- .1 Do not obstruct, shut-off or leave inactive at the end of a working day or shift, the fire protection and alarm systems.
- .2 Do not use fire hydrants for purposes other than firefighting.
- .3 Be responsible/liable for costs incurred from the fire department and the Departmental Representative, resulting from false alarms.

17 UNFORESEEN HAZARDS

- .1 Should any unforeseen or peculiar safety-related factor, hazard or condition become evident during performance of the work, immediately stop work and advise the Departmental Representative verbally and in writing.

18 POSTED DOCUMENTS

- .1 Post legible versions of the following documents on site:
 - .1 Health and Safety Plan.
 - .2 Sequence of work.
 - .3 Emergency procedures.
-

- .4 Site drawing showing project layout, locations of the first-aid station, evacuation route and marshaling station, and the emergency transportation provisions.
 - .5 Notice of Project.
 - .6 Floor plan(s).
 - .7 Notice as to where a copy of the Workers' Compensation Act and Regulations are available on the work site for review by employees and workers.
 - .8 Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) documents.
 - .9 Material Safety Data Sheets (MSDS).
 - .10 List of names of Joint Health and Safety Committee members, or Health and Safety Representative, as applicable.
- .2 Post all Material Safety Data Sheets (MSDS) on site, in a common area, visible to all workers and in locations accessible to tenants when work of this Contract includes construction activities adjacent to occupied areas.
- .3 Postings should be protected from the weather, and visible from the street or the exterior of the principal construction site shelter provided for workers and equipment, or as approved by the Departmental Representative.

19**MEETINGS**

- .1 Attend health and safety pre-construction meeting and all subsequent meetings called by the Departmental Representative.

20**CORRECTION OF NON-COMPLIANCE**

- .1 Immediately address health and safety non-compliance issues identified by the Departmental Representative.
- .2 Provide Departmental Representative with written report of action taken to correct non-compliance with health and safety issues identified.
- .3 The Departmental Representative may issue a "stop work order" if non-compliance of health and safety regulations is not corrected immediately or within posted time. The Contractor will be responsible for any costs arising from such a "stop work order".

END OF SECTION

1 General**1.1 RELATED WORK**

- .1 Section 01 01 50 - General Instructions: Hours of work, schedule, dust screens, supplemental exhaust air and waste management.
- .2 Security Requirements - Section 01 14 10.
- .3 Section 01 35 33 - Health and Safety Requirements.
- .4 Section 030 50 10 - Concrete Floor Topping.
- .5 Section 09 70 50 - Non-Slip Floor Treatment.

1.2 REGULATORY REQUIREMENTS

- .1 Comply with WCB Industrial Health and Safety Regulations and Canada Labour Code, Canada Occupational Safety and Health Regulations.

1.3 REFERENCES

- .1 CSA S350-M1980(R2003), Code of Practice of Safety in Demolition of Structures.
- .2 Federal Legislation.
 - .1 Canadian Environmental Assessment Act (CEAA), 1992, c. 37.
 - .2 Canadian Environmental Protection Act (CEPA), 1999, c. 33.
 - .3 Transportation of Dangerous Goods Act (TDGA), 1992, c. 34.

1.4 EXISTING CONDITIONS

- .1 Take over areas where removal work is indicated based on the condition at time of examination prior to tendering.
- .2 Should unidentified Asbestos Containing Materials (ACM) or other hazardous substance encountered in course of removal work or cutting and boring activities, stop work, take preventative measures, and notify Departmental Representative immediately. Do not proceed until written instructions have been received from the Departmental Representative.
- .3 The existing building will be occupied and operational during normal working hours of the Institution during work of this Contract. Maintain access around protected work areas. See Section 01-01-50 General Instructions for hours of work, staging and schedule.

1.5 PROTECTION

- .1 Prevent movement, settlement or damage of equipment, adjacent parts of existing flooring and parts of building not being removed or altered.
 - .2 Protect interior of Kitchen area from construction operations, such as damage, noise and dust.
-

1.6 DEFINITIONS

- .1 Alternate Disposal: reuse and recycling of materials by designated facility, user or receiving organization which has valid Certificate of Approval to operate is an alternative to landfill disposal.
- .2 Hazardous Containing Materials: dangerous substances, dangerous goods, hazardous commodities and hazardous products, including but not limited to: corrosive agents, flammable substances, asbestos containing materials, or other material that can endanger human health, well being or environment if handled improperly.
- .3 Recycle: process by which waste and recyclable materials are transformed or collected for purpose of being transferred into new products.
- .4 Recycling: process of sorting, cleansing, treating and reconstituting solid waste and other discarded materials for purpose of using in altered form.
 - .1 Recycling does not include burning, incinerating, or thermally destroying waste.
- .5 Reuse: repeated use of product in same form but not necessarily for same purpose.
- .6 Salvage: removal of materials from deconstruction/disassembly for purpose of reuse onsite or recycling offsite.

1.7 ENVIRONMENTAL PROTECTION

- .1 Do not dispose of waste or volatile materials into watercourses, storm or sanitary sewers.
- .2 Organize site and workers in manner which promotes efficient flow of materials through disassembly, processing and removal.
- .3 Remove and transport toxic or dangerous materials from site in accordance with provincial authority.

2 Products N/A**3 Execution****3.1 SITE VERIFICATION OF CONDITIONS**

- .1 Investigate site and interior of kitchen area to determine removal work, processing and storage logistics required prior to beginning of Work.
 - .2 Demolition and removal of dishwashing area flooring as indicated and as directed by Departmental Representative and dispose of removed material off property in accordance with local authorities having jurisdiction and in accordance with Section 01 01 50 General Instructions - Construction Waste Management and Disposal clause.
 - .3 Inspect site with Departmental Representative to verify extent and location of items designated for removal and disposal and items to remain.
-

- .4 Locate and protect building systems, fixtures and equipment. Preserve active systems in operating condition, serving remainder of building.

3.2 PREPARATION

- .1 Inform Departmental Representative in advance of any equipment needing to be removed prior to commencing work.
- .2 Conform to schedule for all removal work.

3.3 REMOVAL WORK

- .1 At end of each day's work, leave work in safe and secure condition, clean up and remove debris and materials not being reinstalled.

3.4 SELECTIVE DEMOLITION

- .1 Remove components to facilitate the new arrangement:
 - .1 Demolish and remove tiled flooring and setting bed down to concrete slab on grade subfloor in dishwashing area. Take precautions to protect adjacent flooring, drains and kitchen components from damage. Dispose of demolished materials off site.
 - .2 Patch and repair concrete subfloors damaged during removal work.

3.5 REMOVAL FROM SITE

- .1 Dispose of removed materials and equipment not reusable or salvageable to approved disposal facilities in accordance with applicable regulations.

END OF SECTION

1 General**1.1 SUMMARY OF WORK**

- .1 Preparation of substrate surfaces.
- .2 Installation of sloped cementitious topping to drain.

1.2 RELATED WORK

- .1 Section 01 01 50 - General Instructions for Waste Management And Disposal.
- .2 Section 02 41 19 - Removal work.
- .3 Section 03 35 00 - Floor Grinding and Sealing.

1.3 SUBMITTALS

- .1 Submit manufacturer's technical product data, installation instructions, and general recommendations for concrete topping. Include certification indicating compliance of materials with requirements.

1.4 DELIVERY, STORAGE AND HANDLING

- .1 Deliver material to job site and check for completeness and shipping damage prior to start of work.
- .2 All materials factory pre-weighed and pre-packaged in single, easy to manage batches to eliminate on site mixing errors. No on site weighing or volumetric measurements allowed.
- .3 Store material in a dry, enclosed area protected from exposure to moisture. Maintain temperature of storage area between 60 and 85°F/16 and 30°C.

2 Products**2.1 MATERIALS**

- .1 Cementitious sloped concrete topping:
 - .1 A two-component, shrinkage compensated, polymer-modified, fast-setting cementitious mortar with a corrosion inhibitor and containing silica fume. Topping application thickness varies from 6 mm to 50 mm or up to 150 mm thickness as modified by manufacturer's instructions.
 - .2 Concrete topping material to meet all the following typical performance criteria when cured:
 - .1 Compressive Strength, ASTM C 109 and CSA-A5.
 - .1 4 Hours 15.2 Mpa
 - .2 8 hours 20 Mpa
 - .3 1 Day 21.4 Mpa
 - .4 7 Days 34.1 Mpa
 - .5 28 Days 42.4 MPa
 - .2 Pull off Bond Strength, ASTM C 1583.

- .1 greater than concrete (rupture of concrete surface)
 - .3 Volume Change, ASTM C 157 (modified)
 - .1 28 Days Wet +0.015%
 - .2 28 Days Dry -0.04%
 - .4 Flexural strength, ASTM C 348 (CSA - A23.2-8C)
 - .1 1 Day 8.28 MPa.
 - .5 Modulus of elasticity, ASTM C469 28 days: 18.0GPa.
- .3 Acceptable Product: Mapei, Mapecem 202.
- .2 Alternative products meeting the performance specification requirements in 2.1.1 may be submitted for approval before bid closing, in accordance with the Instructions to Bidders, or after award of Contract in accordance with General Conditions. Product submitted for approval must meet the above specified criteria.

3 Execution

3.1 PREPARATION

- .1 All workers fully trained and manufacturer approved installers.
- .2 Prepare concrete substrate by mechanical means and include use of a scabber, scarifier or shot blast machine for removal of bond inhibiting materials such as curing compounds or laitance and provide a mechanical surface profile of 6 mm.
- .3 Mix materials in strict accordance with manufacturer's instructions.

3.2 APPLICATION

- .1 Sloped concrete topping:
 - .1 Apply troweled on concrete topping to provide a 2% slope with maximum thickness of 50 mm at drain plateau and sloped towards trench drains in three directions. Thickness of topping at trench drain corresponding with height of trench drain frame above floor slab. Provide 510 mm square dished area around single drain at plateau drain.
 - .2 Steel trowel to smooth and even surface.
 - .3 Follow with second steel troweling to produce smooth burnished surface to within 3 mm tolerance when measured in any direction using 3 m straight edge.

3.3 CURING, PROTECTION AND CLEANING

- .1 Cure floor topping in compliance with manufacturer's directions, taking care to prevent contamination during stages of application and prior to completion of curing process. Close area of application for a minimum of 6 hours.

3.4 FIELD QUALITY CONTROL

- .1 When determined by the Departmental Representative, material testing procedures will be carried out at any time, and any number of times during period of flooring application.
 - .2 The Departmental Representative will engage the service of an independent testing laboratory to sample materials being used on the job site. Samples of material will be taken, identified and sealed, and certified in presence of Contractor.
-

- .3 Testing laboratory will perform tests for any of characteristics specified, using applicable testing procedures referenced herein, or if none referenced, in manufacturer's product data.
- .4 If test results show materials being used do not comply with specified requirements, the Departmental Representative will instruct contractor to stop work; remove non-complying materials; pay for testing; reapply flooring materials to properly prepared surfaces which had previously been coated with unacceptable materials.

END OF SECTION

1 General**1.1 RELATED WORK**

- .1 Section 01 01 50 - General Instructions.
- .2 Section 01 14 10 - Security Requirements.
- .3 Section 01 35 33 - Health and Safety Requirements.
- .4 Section 03 05 10 - Concrete Floor Topping.

1.2 MOCK-UP

- .1 Provide a mock-up area showing the final appearance of floor after grinding, polishing and sealing, in an area designated by the Departmental Representative. Mock-up sample finish will be the approved standard of acceptance used throughout all floor areas.

1.3 PRODUCT DATA

- .1 Submit product data to Contract Authority for review. Data to show description and operation of equipment, energy requirements, noise levels expected, grinding grits, polishing resins and concrete sealing products etc.

1.4 MAINTENANCE DATA

- .1 Submit maintenance data to Departmental Representative for cleaning of sealed floors and recommended schedule of floor treatment.

1.5 SAFETY

- .1 Before beginning Work , provide Departmental Representative satisfactory proof that every worker has had instruction and training in handling and exposure to silica, in personal hygiene and work practices, and in use, cleaning, and disposal of respirators and protective clothing.
- .2 Under the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) in force across Canada, workers handling, using, or exposed to dry or wet cement must be educated in hazards and controls.
- .3 Instruction and training must be provided by a competent, qualified person.

2 Products**2.1 MATERIALS**

- .1 Sealers: non-flammable, non-toxic, breathable, abrasion resistant, water based formulation purpose made for application over existing concrete resulting in a water repellent, and harden surface within seven days. Acceptable Product: Convergent Concrete Technologies - Pentra-Sil.
-

- .2 Penetrant/coating: high performance lithium-silica and polymer penetrant, solvent free, water based solution providing stain resistance against oils, selected acids, fats and grease.
Acceptable Product: Convergent Concrete Technologies - Pentra-Guard.

3 Execution

3.1 INSTALLATION

- .1 Grind concrete floors, using approved equipment, in four successive stages with a 30 grit, 40 grit, 60 grit and 80 grit grinding discs to provide a clean and dust contaminant free surface ready for polishing.
- .2 Polish floors using 100, 150 and 200 resin ready for sealing.
- .3 Apply one coat of penetrating sealer over finished floor in accordance with manufacturer's instructions. Apply two applications of top coat using penetrant/coating to meet surface requirements to match mock-up sample to Departmental representative's approval. Omit top coat application for rooms 100 & 107 in Living Units A, B, C, D, E, G & H.
- .4 Advise Departmental Representative when floor surface can be put into use and provide maintenance data.

END OF SECTION

1 General

1.1 SUMMARY OF WORK

- .1 Preparation of substrate surfaces.
- .2 Installation of nonslip floor coating strips over new concrete topping and existing porcelain floor tiles in kitchen area.

1.2 RELATED WORK

- .1 Section 01 01 50 - General Instructions for Waste Management And Disposal.
- .2 Section 03 05 10 - Concrete Floor Topping

1.3 SUBMITTALS

- .1 Submit manufacturer's technical product data, installation instructions, and general recommendations for non slip floor coating. Include certification indicating compliance of materials with requirements.
- .2 Submit samples, for verification purposes, in color and finish indicated.

1.4 QUALITY ASSURANCE

- .1 Single Source Responsibility: Obtain all materials from a single manufacturer with not less than ten years of successful experience in manufacturing and installing principal materials described in this section.
- .2 Contractor to have completed at least five projects of similar size and complexity.

1.5 DELIVERY, STORAGE AND HANDLING

- .1 Material shall be delivered to job site and checked by flooring contractor for completeness and shipping damage prior to job start.
- .2 All materials used shall be factory pre-weighed and pre-packaged in single, easy to manage batches to eliminate on site mixing errors. No on site weighing or volumetric measurements allowed.
- .3 Material shall be stored in a dry, enclosed area protected from exposure to moisture. Temperature of storage area shall be maintained between 60 and 85°F/16 and 30°C.

1.6 PROJECT CONDITIONS

- .1 Work area to be free of work activity during, and for a period of 6 hours, after anti-slip coating strips installation.
 - .2 Protect anti-slip coating strips from damage by putting treated floor into use prematurely.
-

2 Products

2.1 MATERIALS

- .1 Troweled on anti-slip coating: 2-part non-solvent based epoxy, environmentally friendly, with carborundum granules to form a anti-slip, hard wearing surface. Fire retardant, non conductive, UV stable coating, providing a tough, abrasion resistant, non-flexible traffic bearing coating in a textured finish all premixed to form a slip resistant floor and protective coating for foot traffic.
 - .1 Slip resistance rating: independently tested according to AS/NZ4586:2004 Appendix A (Wet Pendulum Test) and achieved a BPN of up to 71 Class V/ .63 COF.
 - .2 Colour: yellow.
 - .3 Acceptable Product; Tile Safe "Safe Grip" anti-slip coating. Product to match existing anti slip coating strips in Mountain Institution Kitchen.

3 Execution

3.1 PREPARATION

- .1 All workers must be fully trained in the application of anti-slip coating and manufacturer approved installers.
- .2 Prepare tile substrate by mechanical means and include use of a scarifier or shot blast machine for removal of bond inhibiting materials as recommended by the installer.

3.2 APPLICATION

- .1 Anti-slip coating:
 - .1 Prepare new polished concrete and existing porcelain tile surfaces to receive new anti-slip coating, in accordance with the manufacturer's instructions. Mask off floor areas to provide linear strips 100 mm wide spaced 50 mm apart to receive anti-slip strips in walking areas of floors areas shown on drawings and linear strips are to be continuous. Mix epoxy to manufacturer's instructions.
 - .2 Apply troweled-on anti-slip coating, to masked off areas, to a minimum thickness range of 1.5 to 2 mm DFT following anti-slip coating manufacturer's installation instructions.
 - .3 Applied anti-slip strips require a minimum of 6 hours of curing time and must be ready for use by 6AM the next day. Conform to schedule specified in Section 01 01 50 General Instructions.

3.3 CURING AND PROTECTION

- .1 Cure anti-slip coating in compliance with manufacturer's directions, taking care to prevent contamination during application and prior to completion of curing process. Close area of application for a minimum of 6 hours.
- .2 Protect anti-slip coating from premature usage and damage during cure time.

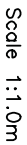
END OF SECTION



**See Drawing A-02-
For New Floor
Topping Layout.**



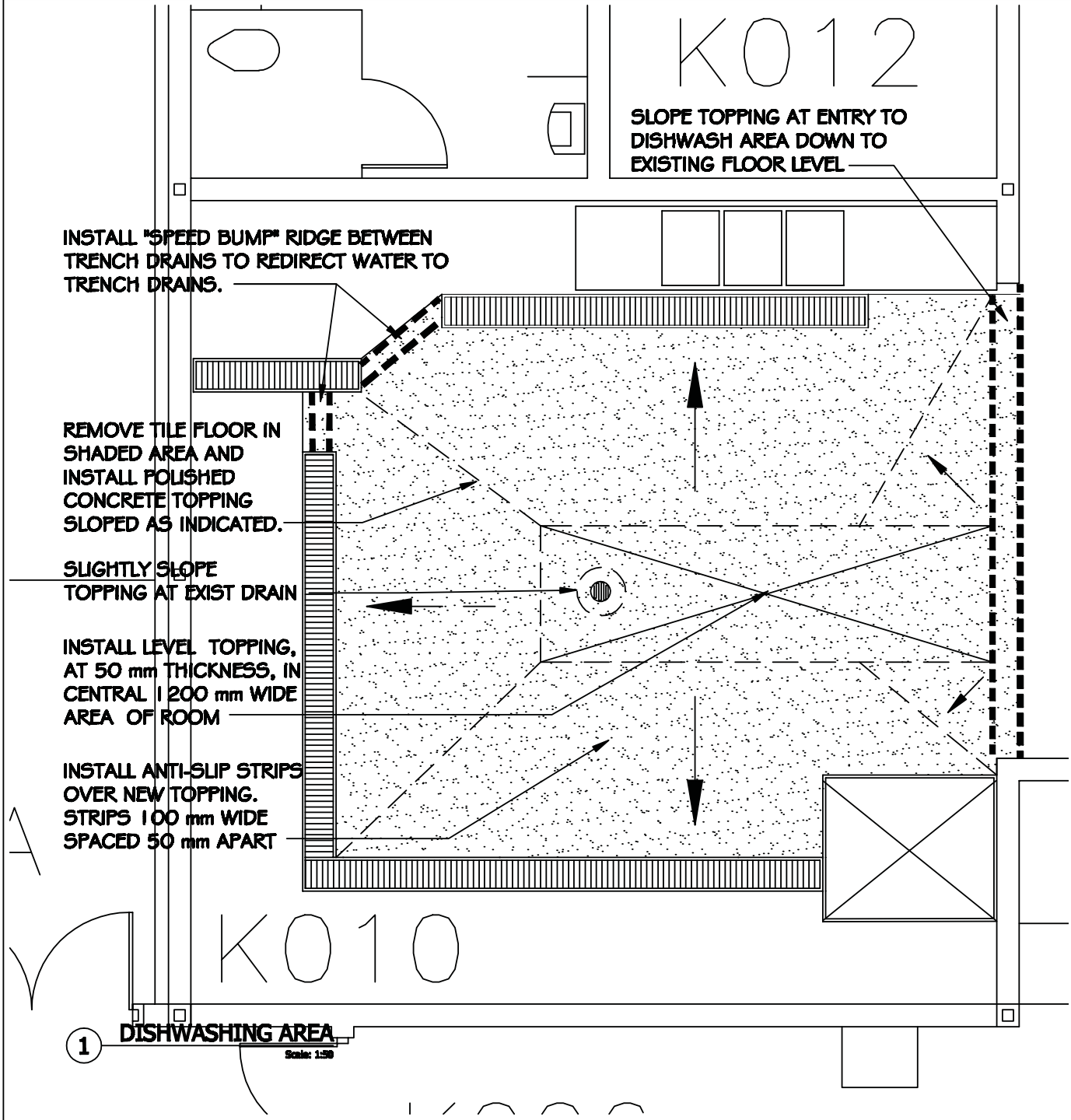
Project No R.060828.001



unit k	unit k
KITCHEN/ DINING	KITCHEN/ DINING
main floor	main floor
K001 ENTRY VESTIBULE	K001 ENTRY VESTIBULE
K002 SERVING LINE	K002 SERVING LINE
K003 DINING ROOM	K003 DINING ROOM
K004 STORAGE ROOM	K004 STORAGE ROOM
K005 JANITORS ROOM	K005 JANITORS ROOM
K006 EXIT VESTIBULE	K006 EXIT VESTIBULE
K007 SERVERY	K007 SERVERY
K008 DRY STORAGE	K008 DRY STORAGE
K009 KITCHEN	K009 KITCHEN
K010 DISHWASHING AREA	K010 DISHWASHING AREA
K011 PORTION CONTROL	K011 PORTION CONTROL
K012 COOK INSTRUCTIO	K012 COOK INSTRUCTIO
K013 INMATE WASHROOM	K013 INMATE WASHROOM
K014 BAKERY	K014 BAKERY
K015 OFFICE	K015 OFFICE
K016 OFFICE	K016 OFFICE
K017 RECEIVING AREA	K017 RECEIVING AREA
K018 BUTCHER SHOP	K018 BUTCHER SHOP
K019 STAFF WASHROOM	K019 STAFF WASHROOM
K020 STAFF WASHROOM	K020 STAFF WASHROOM
K021 JANITOR	K021 JANITOR
K022 GARBAGE COOLER	K022 GARBAGE COOLER
K023 STAIR WELL	K023 STAIR WELL
K024 STAFF WASHROOM	K024 STAFF WASHROOM
K025 STAFF WASHROOM	K025 STAFF WASHROOM
KN3B FREEZER	KN3B FREEZER
KN3C FREEZER	KN3C FREEZER
KN4D COOLER	KN4D COOLER
KN5C COOLER	KN5C COOLER
KN5D COOLER	KN5D COOLER
KN5E COOLER	KN5E COOLER
KN7A COOLER	KN7A COOLER
KN7B COOLER	KN7B COOLER
KN13B COOLER	KN13B COOLER
KN13C FREEZER	KN13C FREEZER
KN14 DRY STORAGE	KN14 DRY STORAGE

KITCHEN / DINING

R.060828.101 A-01



Project title/Titre du projet

**KITCHEN FLOORING UPGRADE
MOUNTAIN INSTITUTION Agassiz, BC**

Drawing title/Titre du dessin

DISHWASHING AREA

Consultant Signature Only

PWGSC Project Manager/Administrateur
de Projets TPSGC **SFL**

Scale/Echelle

1:50

Designed by/Concept par

MB

PWGSC, Regional Manager, Architectural and Engineering Services/
Gestionnaire régionale, Services d'architectural et de génie, TPSGC

Date/Date

Nov 2012

Drawn by/Dessiné par

MB

Project No./No. du
projet **R. 000025.001**

Sheet/Feuille

A-02

Revision/
Revision